



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 3. februārī
(OR. en)

6054/23

**Starpiestāžu lieta:
2019/0261(NLE)**

**AVIATION 16
RELEX 142
USA 8
N 6
ISL 7**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 3. februāris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2023) 49 final
Temats:	Grozīts priekšlikums PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtais puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 49 *final*.

Pielikumā: COM(2023) 49 *final*



Briselē, 3.2.2023.
COM(2023) 49 final

2019/0261 (NLE)

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtais puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Komisija 2019. gada 14. novembrī, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu un Pievienošanās akta 6. panta 2. punkta otro daļu, iesniedza priekšlikumu Padomes lēmumam, ar ko apstiprina tāda protokola noslēgšanu, ar ko groza Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, Islandi un Norvēģijas Karalisti, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai¹.

Tā kā 2020. gada 31. decembrī beidzās pārejas periods attiecībā uz Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības, bija jāizdara grozījumi protokolā, lai no tā svītrotu atsauces uz Apvienoto Karalisti. Tādēļ Komisija ir risinājusi sarunas ar ASV, Islandi un Norvēģiju par šajā sakarā nepieciešamajiem grozījumiem. Delegācijas, kas pārstāv puses, ir vienojušās par grozījumiem.

Turklāt ir jāgroza ierosinātā Padomes lēmuma 2. pants, lai nodrošinātu atbilstību pilnvaru sadalījumam starp iestādēm saskaņā ar Līgumiem un jo īpaši Komisijas prerogatīvai pārstāvēt Savienību ārēji saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 17. pantu.

Šo iemeslu dēļ Komisija iesniedz šo grozīto priekšlikumu Padomes lēmumam, ar ko apstiprina protokola noslēgšanu.

¹ [COM/2019/588-final](#).

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgtu Protokolu, ar ko 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu sasaistē ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Horvātijas pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 2. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu [...] Protokols, ar ko 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (“protokols”), tika parakstīts [...] ar noteikumu, ka tas vēlāk tiks noslēgts. Protokols būtu jāapstiprina Savienības un tās dalībvalstu vārdā,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības un tās dalībvalstu vārdā apstiprina Protokolu, ar ko 2011. gada 16. un 21. jūnijā parakstīto Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, groza, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (“protokols”).

2. pants

Komisija Savienības un tās dalībvalstu vārdā veiks protokola 5. pantā paredzēto diplomātisko notu apmaiņu, lai paustu Savienības un tās dalībvalstu piekrišanu uzņemties protokola saistības.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*